

为何我们还未填满「理论」于「实际教学」的缺口？

投稿人: 戴安 | 审核人: 林鈺涵 | 日期: 2019-09-27

研究大纲

自1960年代起，研究「第二外语习得」(Second Language Acquisition) 的学者们陆续提出各种外语教学的方法。如今，大部分缺乏理论作为基础的教学方法已慢慢地被时间淘汰，而存活下来的虽然有理论和研究作为骨干（例：「沟通式教学法」(Communicative Language Teaching) 和「任务型语言教学」(Task-based Language Teaching)），许多尝试使用这些方法的老师们都表示在备课和实际授课时经常遇到突如其来、理论中未提到如何避免的问题。由于每个教学环境、地点和学生背景各有差别，若想要将教学方法成功地运用在实际课堂上，老师必须先详细地思考、发挥他们的创意以及拥有即时应变的敏感度。针对这项问题，作者们提出了四大原则来帮助老师在实际教学时能更加顺畅。

原则一：课堂中所有的语言运用都有一个目的，但并非所有语言运用都有意义。五十年来的外语习得研究让我们明白所有的语言运用都包含：（一）语音、词汇和文法的「形式」(forms)、（二）这些形式的沟通「含义」(meaning)，以及（三）它们在日常活动中目的性的「运用」(use)。然而，许多语言课堂中最常出现的填鸭式教学往往只专注在帮助学生们理解文法，忽略了提供学生将文法有意义地运用在真实沟通中的机会。作者们对此指出，有效率的教学必须让学生参与实际的信息交流，好将形式、含义与运用作一结合，以反映教学目的。

原则二：我们都是透过实际操作来学习。如同学习骑脚踏车或弹钢琴，语言运用的关键在于透过长期的经验累积以及熟悉度来培养所谓的「程序知识」(procedural knowledge)。在教学中，老师可以利用「鹰架支持」(scaffolding)，一步一步地带领学生去完成尚未熟悉的课程活动与内容。长期下来，学生会慢慢地熟悉如何将使用过的形式、含义与运用做一连结。重点在于让学生练习运用语言在有意义的沟通上，而不只是简单的朗诵或是与实际生活脱轨又无意义的语言交流。

原则三：后设语言知识在语言习得内仍然占有一定的地位。1980年后的研究推翻了「后设语言知识」(metalinguistic knowledge) 对语言习得带来反效果的说法。事实上，自觉意识在我们的生活中扮演着重要的角色，像是帮助我们设定目标和利用社会与环境给予的各种资源去达成这些目标。有效的学习则是将程序知识与「陈述性知识」(declarative knowledge) 作为结合，好比一幅地图能帮助我们在不熟悉的环境下找到方向。

原则四：社会环境共建发展。过去的第二外语习得研究将重心放在学习者的认知发展，而近年来学者们慢慢将注意力转向社会关系在认知发展与社会认知发展中所带来的帮助。老师可以在课堂上创造共同活动的机会与空间，好让学生们透过与老师以及其他同学的互动中学习到如何彼此协助来达到共同的目标。由于语言是用来和他人沟通与社交的工具，这样的学习方式有助于学生的自我认知发展以及对社会的认知。

结论于实际影响

这篇文章中，作者们点出了许多外语教师存有的疑问。由于大部分的外语教学理论是在实验室内的研究产物，结果往往与复杂又难预测的现实有所的落差。作者们之所以提出了四大原则（而非教学方法）就是为了让老师们能够更深入地去思考自己选择的教学理论，考虑到教学目标以及学生需求，并且适当地将理论运用在当下的教学环境以及学生身上。或许这四大原则可以带领外语老师们与研究们者迈向填满「理论」与「实际教学」缺口的第一步。

原文: Toth, P.D., & Moranski, K (2018). Why haven't we solved instructed SLA: A sociocognitive account. *Foreign Language Annals*, 51, 73-89.